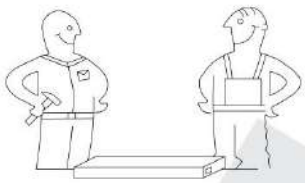
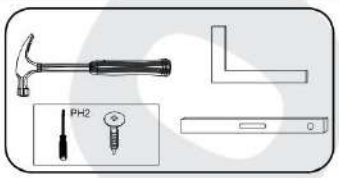
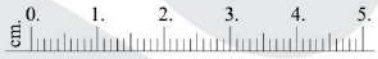
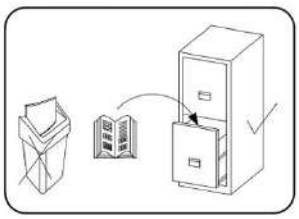
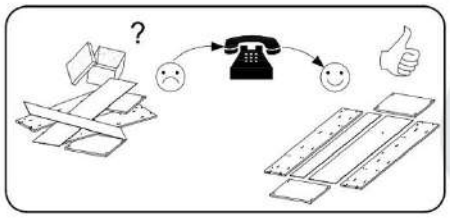
DORES

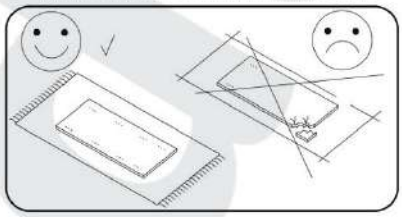
PL: INSTRUKCJA MONTAŻU
EN: ASSEMBLY INSTRUCTIONS
SK: NÁVOD NA MONTÁŽ
CZ: NÁVOD K MONTÁŽI
HU: SZERELÉSI ÚTMUTATÓ







Uwaga / Caution / Pozor / Pozor / Vigyázat

WAŻNE – CZYTAJ UWAŻNIE – ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ!!!

1. Ostrzega się, że istnieje niebezpieczeństwo wypadniecia dzieci (poniżej 6 lat) z górnego łóżka piętrowego.
2. Wszystkie elementy złączne powinny zawsze być dokładnie dokręcone i należy dochować staranności, aby elementy nie były dokręcone luźno.
3. Rekomendowany rozmiar materaca – długość 180 cm; szerokość 80 cm; wysokość 8-10 cm.
4. Łóżko górne nie może być użytkowane, jeżeli jakakolwiek część struktury (element) jest złamana lub brakująca.
5. Dzieci mogą sie udusić przy użyciu sznurków, przewodów, włókien i pasków przyczepionych do lub zawieszonych na łóżkach piętrowych (wysokich łóżkach).
6. Dzieci mogą zostać uwięzione pomiędzy łóżkiem a ścianą. Aby wyeliminować ryzyko poważnego urazu, odległość pomiędzy górną barierką zabezpieczającą a ścianą nie powinna przekroczyć 75 mm lub powinna być wieksza niż 230 mm.
7. Wszystkie łóżka piętrowe wykonane są zgodnie z polskimi oraz unijnymi normami: PN-EN 747-1+A1:2015, PN-EN 747-2+A11:2015
8. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
9. Wentylacja pomieszczenia jest konieczna, aby utrzymać niską wilgotność oraz zapobiec pleśni w i wokół łóżka.

IMPORTANT – READ CAREFULLY – KEEP FOR FUTURE REFERENCE!!!

1. Warning: young children (under 6 years) may fall from the upper level of a bunk bed.
2. All fasteners must be kept fully tightened at all times; check that none of them work loose.
3. Recommended mattress size – length 180 cm; width 80 cm; height 8-10 cm.
4. Do not use the bed if any part of the structure is damaged or missing.
5. Never attach items such as cords, cables, belts or straps to the bed unless they are intended for this purpose – they present a risk of injury or strangulation to a child.
6. A child can become trapped between the bed and the wall. To avoid the risk of serious injury, the gap between the top safety rail and the wall must not exceed 75 mm, or must be greater than 230 mm.
7. All bunk beds are manufactured in accordance with Polish and European standards: PN-EN 747-1+A1:2015, PN-EN 747-2+A11:2015
8. Always follow the manufacturer's instructions.
9. Adequate ventilation of the room is essential to keep humidity low and to prevent mould forming in and around the bed.

DÔLEŽITÉ – ČÍTAJTE POZORNE – USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!!!

1. Upozorňujeme, že hrozí nebezpečenstvo pádu detí (do 6 rokov) z hornej časti poschodovej postele.
2. Všetky spojovacie prvky musia byť vždy dôkladne dotiahnuté; dbajte na to, aby žiadny nezostal voľný.
3. Odporúčaný rozmer matraca – dĺžka 180 cm; šírka 80 cm; výška 8-10 cm.
4. Posteľ nie je možné používať, ak je ktorákoľvek časť konštrukcie (diel) poškodená alebo chýba.
5. Je zakázané k posteli pripevňovať predmety ako: šnúrky, káble, pásy, popruhy, ktoré nie sú na to určené, lebo môžu spôsobiť zranenie alebo udusenie dieťaťa.
6. Deti sa môžu zakliesniť medzi posteľou a stenou. Aby ste predišli riziku vážneho úrazu, vzdialenosť medzi hornou ochrannou zábranou a stenou nesmie presiahnuť 75 mm alebo musí byť väčšia ako 230 mm.
7. Všetky poschodové postele sú vyrobené v súlade s poľskými a európskymi normami: PN-EN 747-1+A1:2015, PN-EN 747-2+A11:2015
8. Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu.
9. Vetranie miestnosti je nevyhnutné na udržanie nízkej vlhkosti a na zabránenie vzniku plesní v posteli a v jej okolí.

DŮLEŽITÉ – ČTĚTE POZORNĚ – USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!!!

1. Upozorňujeme, že hrozí nebezpečí pádu dětí (do 6 let) z horní části patrové postele.
2. Všechny spojovací prvky musí být vždy důkladně dotaženy; dbejte na to, aby žádný nezůstal volný.
3. Doporučený rozměr matrace – délka 180 cm; šířka 80 cm; výška 8-10 cm.
4. Postel nelze používat, je-li kterákoli část konstrukce (díl) poškozená nebo chybí.
5. Je zakázáno k posteli připevňovat předměty jako: šňůrky, kabely, pásy, popruhy, které nejsou k tomu určeny, neboť mohou způsobit zranění nebo udušení dítěte.
6. Děti se mohou zaklínit mezi postelí a stěnou. Abyste předešli riziku vážného úrazu, vzdálenost mezi horní ochrannou zábranou a stěnou nesmí přesáhnout 75 mm nebo musí být větší než 230 mm.
7. Všechny patrové postele jsou vyrobeny v souladu s polskými a evropskými normami: PN-EN 747-1+A1:2015, PN-EN 747-2+A11:2015
8. Vždy postupujte podle pokynů výrobce.
9. Větrání místnosti je nezbytné k udržení nízké vlhkosti ak zabránění vzniku plísní v posteli a v jejím okolí.

FONTOS – OLVASSA EL FIGYELMESEN – ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA !!!

1. Figyelem: fennáll a veszélye annak, hogy a gyerekek (6 éves kor alatt) leesnek az emeletes ágy felső fekhelyéről.
2. Minden kötőelemet mindig gondosan meg kell húzni; ügyeljen arra, hogy egyik se maradjon lazán.
3. Ajánlott matracméret – hossz 180 cm; szélesség 80 cm; vastagság 8–10 cm.
4. Az ágyat ne használják, ha bármely része (eleme) sérült vagy hiányzik.
5. Tilos az ágyhoz olyan, nem erre a célra szánt dolgokat erősíteni vagy rákötni, mint a zsinórok, kábelek, övek vagy hevederek, mert a gyermek sérülését vagy fulladását okozhatják.
6. A gyerekek beszorulhatnak az ágy és a fal közé. A súlyos sérülés kockázatának elkerülése érdekében a felső leesésgátló és a fal közötti távolság legfeljebb 75 mm, vagy legalább 230 mm legyen.
7. Minden emeletes ágy a lengyel és európai szabványoknak megfelelően készül: PN-EN 747-1+A1:2015, PN-EN 747-2+A11:2015
8. Mindig kövesse a gyártó utasításait.
9. A helyiség megfelelő szellőztetése elengedhetetlen az alacsony páratartalom fenntartásához, valamint az ágyon és annak környékén megjelenő penész megelőzéséhez.

Czyszczenie należy wykonać wyłacznie za pomocą sciereczki lub lekko nawilżonego ręcznika.
Nie stosować środków czyszczących do szorowania.

Please only clean with a duster or a damp cloth. Do no use any abrasive cleaners.

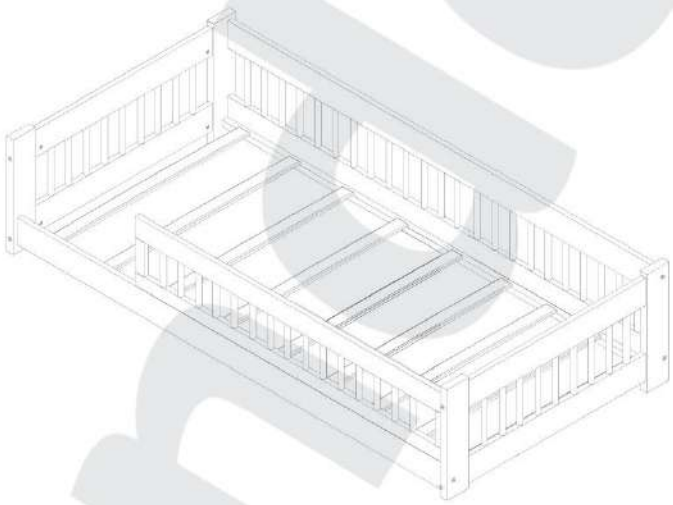
Čistenie by sa malo vykonávať iba handričkou alebo mierne navlhčenou utierkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky na drhnutie.

Čištění by mělo být prováděno pouze hadříkem nebo mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

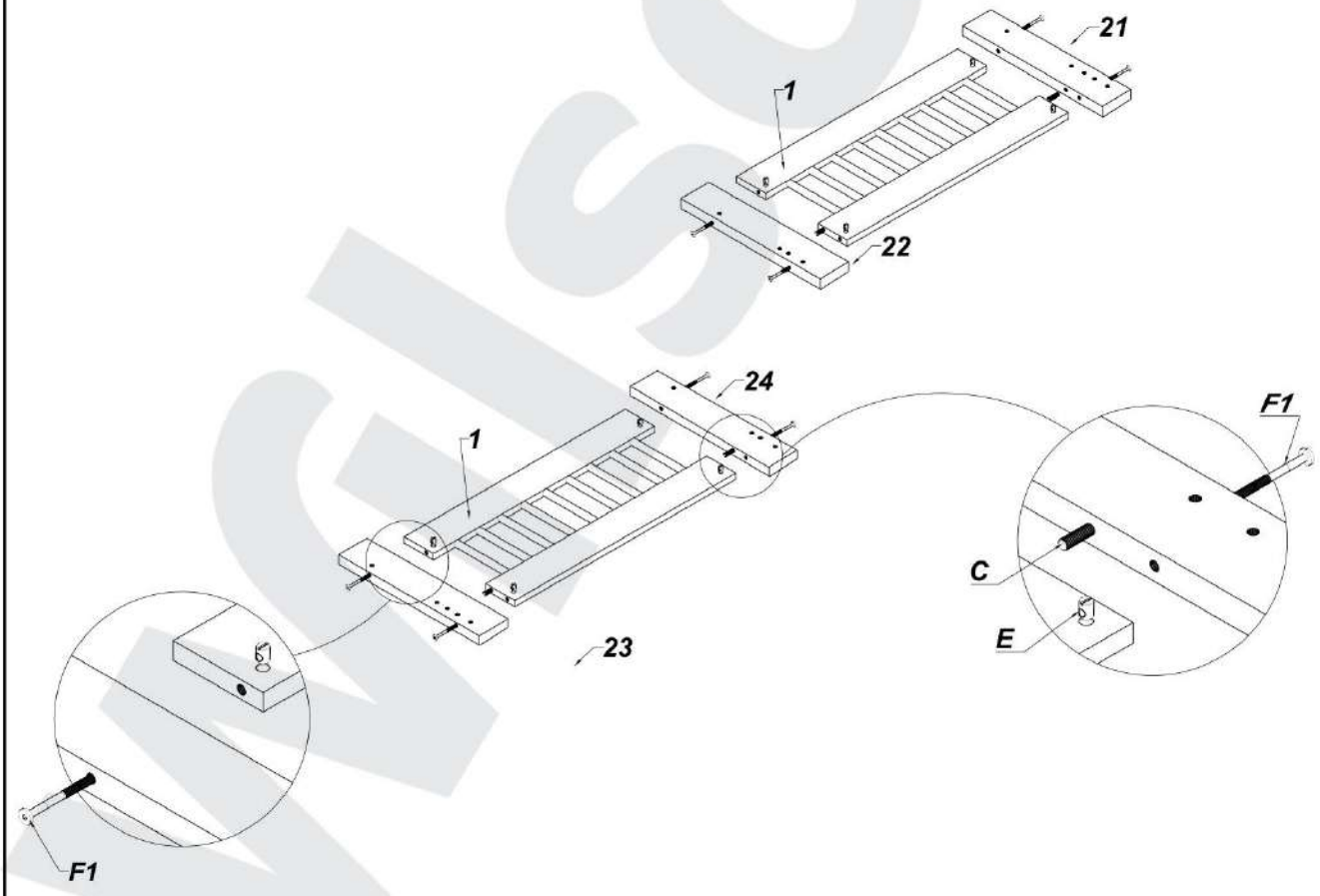
Tisztítását csak egy ronggyal vagy enyhén nedves ronggyal végezze. Ne használjon semmiféle erős vegyi tisztítószereket.

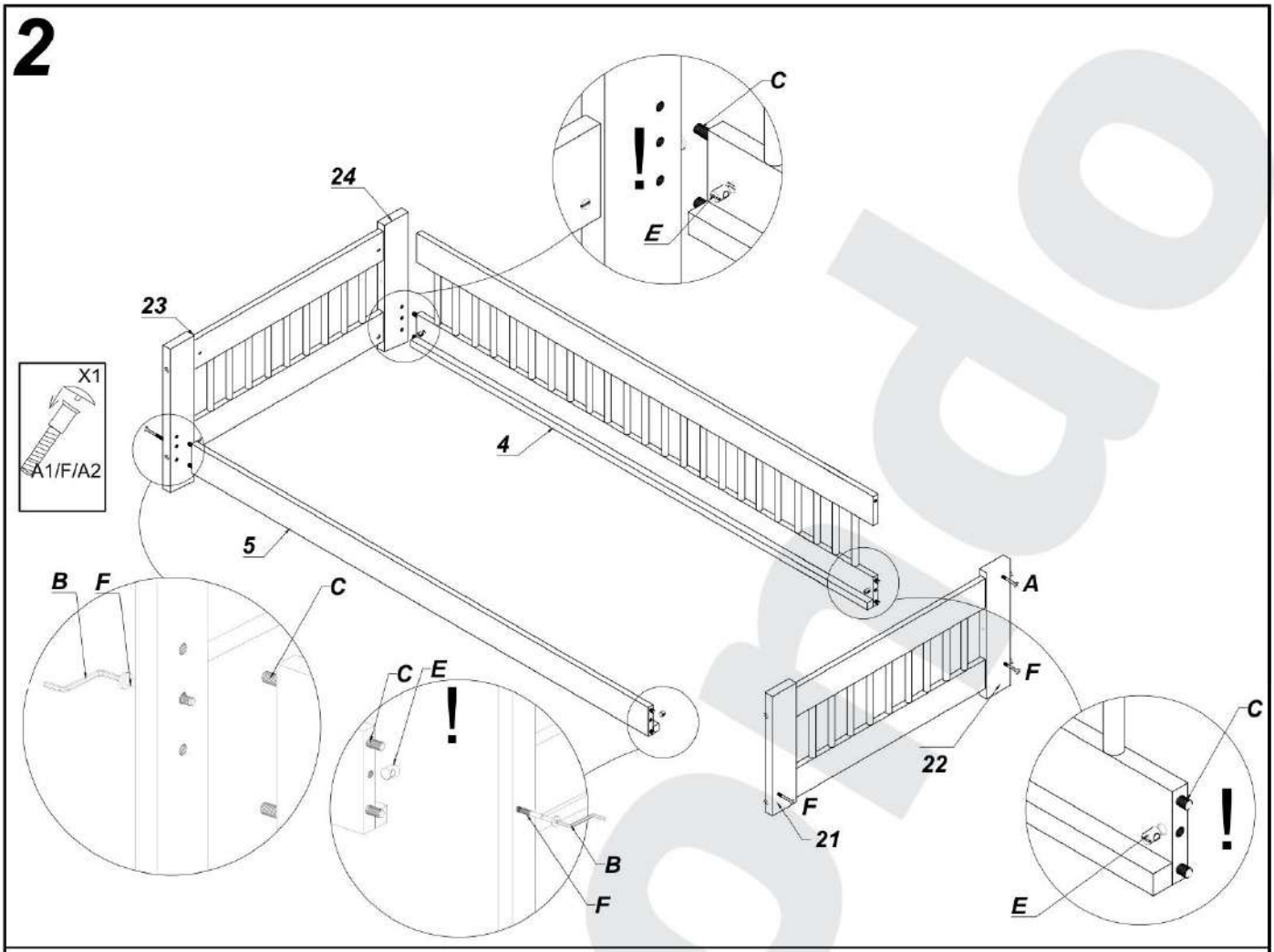
Akcesoria / Accessories / Príslušenstvo / Příslušenství / Tartozékok

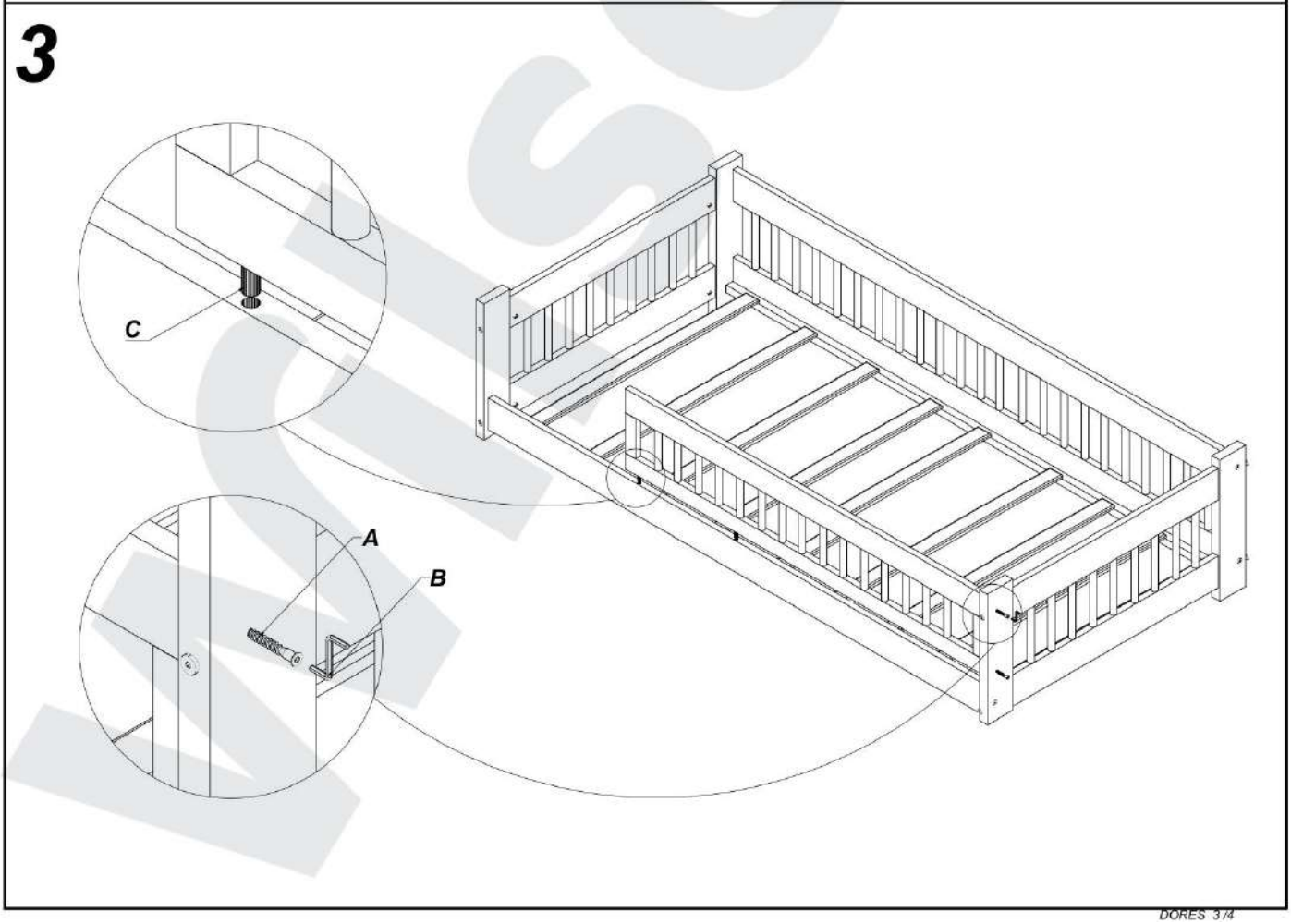
 E	 L-85mm F	 3.5x35 J	 4.0mm B	 Ø10.0x45 C
12	4	30	1	14
 L-110mm F1	 Ø 7.0x70 A	 X1		
8	4	20		



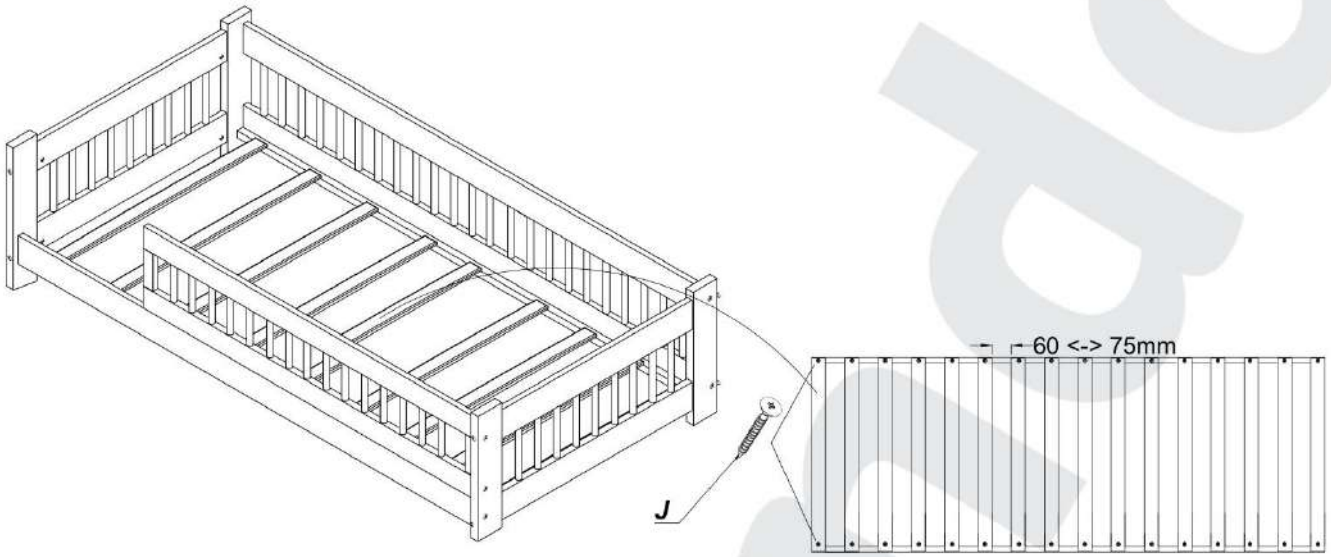
1




2
C
24
E
23
X1
A1/F/A2
4
5
B
F
C
C
E
A
F
22
F
21
B
F
C
E


3
C
A
B

4



Wilsonart